

**(cz) Návod k použití
Návod k montáži**

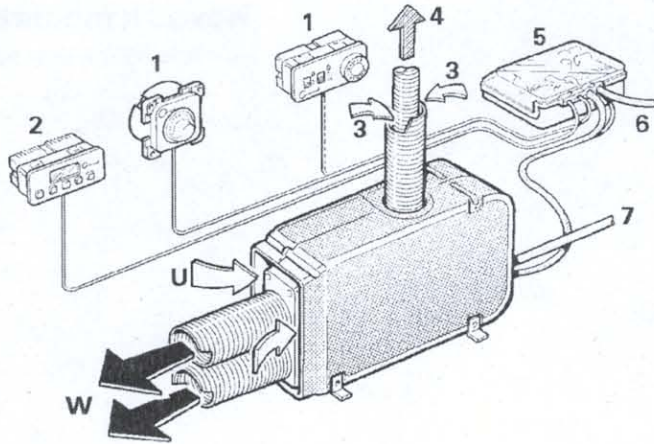
Je nutno mít při jízdě ve vozidle!

KOV, Karosárna a slévárna
Sokolská 615
CZ-28101 Velím

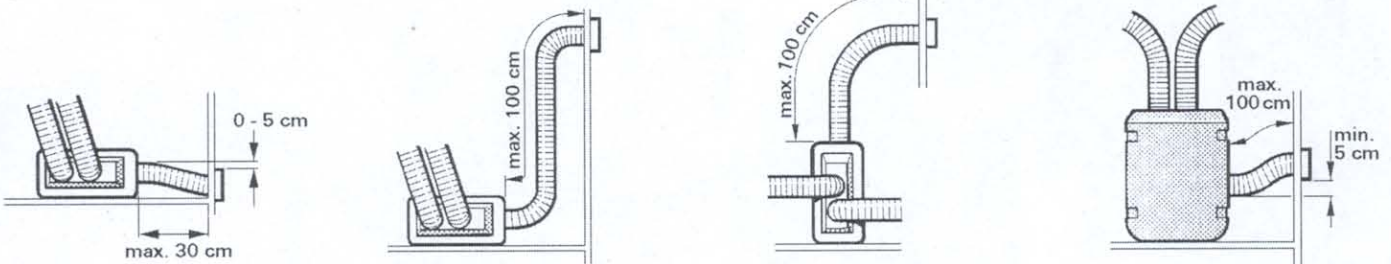
Tel. (0321) 76 35 58
Fax (0321) 76 33 37

Příklad montáže

- 1 Ovládací díl (podle volby)
 - 2 Časové spínací hodiny (zvláštní příslušenství)
 - 3 Přívod spalovacího vzduchu
 - 4 Vedení odpadních plynů
 - 5 Elektronická řídicí jednotka
 - 6 Přívod proudu
 - 7 Plynová přípojka
- W Teplý vzduch
U Cirkulující vzduch

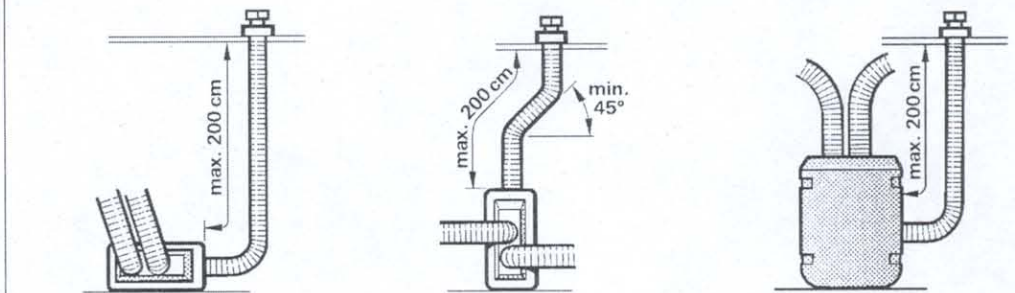


1

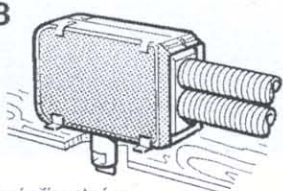


Montážní varianty

2



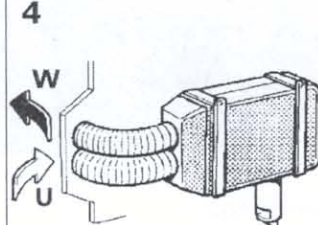
3



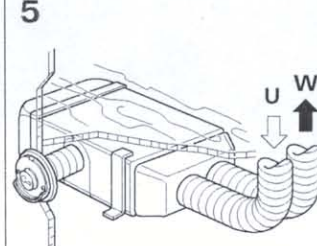
Není přípustné v:
Not allowed in:
Interdit en:



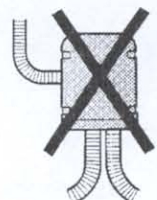
4



5



NO!



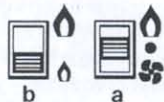
**Trumatic
E 4000, E 4000 A**
Topení na kapalný plyn s elektronickým řízením, rozdělením vzduchu a termostatem

Návod k použití

Před uvedením do provozu bezpodmínečně dbejte na návod k použití a „důležité pokyny k obsluze“! Držitel vozidla je zodpovědný za to, aby se mohla provést náležitá obsluha přístroje.

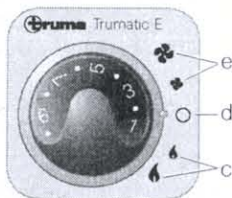
Žluté nálepky s výstražnými pokyny přiložené k přístroji musí montážní technik, popř. držitel umístit na dobře viditelném místě ve vozidle (např. na dveřích skříňě na šaty)! Chybějící nálepky lze vyžádat u firmy Truma.

Ovládací díl s posuvným přepínačem



- a = posuvný přepínač topení – Vyp - ventilace
b = posuvný přepínač pro plné zatížení (velký symbol plamene) a částečné zatížení (malý symbol plamene)

Ovládací díl s otočným přepínačem



- c = otočný přepínač „topení“ plné zatížení (velký symbol plamene) a částečné zatížení (malý symbol plamene)
d = otočný přepínač „Vyp“
e = otočný přepínač „ventilace“ plné zatížení (velký symbol plamene) a částečné zatížení (malý symbol plamene)

Uvedení topení do provozu

- Odejměte krytku komínu.
- Plynovou láhev a ventil s rychlouzávěrem v plynovém potrubí otevřete.
- Nastavte požadovanou teplotu místnosti na otočném knoflíku.
- Zapněte topení:


Ovládací díl s posuvným přepínačem

Nastavte přepínač (a) na topení a přepínač (b) na požadovaný výkon.

Ovládací díl s otočným přepínačem

Otočný přepínač nastavte na požadovaný výkon (c).

Při nízkých vnějších teplotách nechejte topení rozběhnout na plný výkon.

 Topení Trumatic E je přezkoušeno a připuštěno k provozu i během jízdy. Hořák podporující ventilaci zaručuje bezvadnou funkci i při extrémních povětrnostních podmínkách. Eventuálně se musí vzít zřetel na omezení k provozu přístrojů na kapalný plyn během jízdy.

Uvedení ventilace do provozu

Ovládací díl s posuvným přepínačem:

Nastavte přepínač (a) na ventilaci a přepínač (b) na požadovaný výkon.

Ovládací díl s otočným přepínačem:

Otočný přepínač nastavte na požadovaný výkon (e).

● Vypínání

Posuvný přepínač (a), popř. otočný přepínač (d) nastavte do středu. Vypne-li se topení po fázi topení, může ventilátor ještě doběhnout k využití zbývajících tepla.

Nepoužívá-li se přístroje po delší dobu, nasad'te krytku komínu, zavřete ventil s rychlouzávěrem v plynovém potrubí a plynovou láhev.

Zelená kontrolka „provoz“ (pod otočným knoflíkem)

U nastaveného přístroje (topení a ventilace) musí svítit zelená kontrolka (ventilátor je v provozu). **Nesvítili** kontrolka, eventuelně zkontrolujte (hlavní) vypínač. K tomu se řiďte příslušným návodem výrobce vozidla.

Při topení, zatímco plamen hoří, se zdvojnásobí svítivost zelené kontrolky. Tím lze vyšetřit i okamžitý bod spínání teploty místnosti.

Pojistky


Obr. H3: Pojistky přístroje (F1) se nacházejí na elektronické řídicí desce.

Důležité upozornění:

Jemná pojistka se smí vyměnit jen za pojistku stejné konstrukce: 3, 15 AT (setrvačná) EN 60127-2-3

Červená kontrolka „porucha“

Při poruše svítí **nepřerušovaně** červená kontrolka. Příčinami jsou např. nedostatek plynu, nedostatek spalovacího vzduchu, velmi znečištěný rotor, závada pojistky atd. Odblokování poruchy nastane vždy vypnutím a opětným zapnutím.

 V případě, že se spínač okna otevře a znovu zavře, odpovídá to Vyp/Zap na ovládacím dílu (např. Reset při poruše!)

Blikání poukazuje na příliš malé či příliš vysoké provozní napětí pro topení (případně nabití baterii).

Při poruchách se obraťte v Německu laskavě zásadně na servisní středisko Truma, telefon: (089) 4617-2142. Pro jiné země viz mezinárodní servis.

Příslušenství

Obr. H5:

1. Předřazený přístroj VG 2

– pro topení v kabině řidiče cisternových vozidel s nebezpečným zbožím podle ADR (**nesmí** se společně použít s časovými spínacími hodinami).

2. Vnější přepínač AS

– k zapínání a vypínání topení mimo vozidlo, např. při topení úložného prostoru (lze dodat s kabelem o délce 4 m nebo 10 m).

3. Akustický hlásič poruch ASM

– dává akustický signál při eventuální poruše.

4. Časové spínací hodiny ZUE

– k předprogramování 3 zapínacích časů během 7 dní, kompletní s přípojovacím kabelem o délce 4 m (hodí se pro palubní síť 12 V a 24 V).

5. Dálkové čidlo FF

– sleduje teplotu místnosti nezávisle na polohování ovládacího dílu (lze dodat s přípojovacím kabelem o délce 4 m nebo 10 m).

6. Multizásuvka MSD

– k připojení několika dílů příslušenství (např. časové spínací hodiny a dálkové čidlo).

Prodlužovací kabel pro příslušenství

– Pozice 1 – 6 se 4 m nebo 10 m (bez obrázku).

7. Přímý přepínač DIS

– pro provoz topení jen ve velkém postavení bez regulace teploty (lze dodat s přípojovacím kabelem o délce 4 m a 10 m). Nahrazuje ovládací díl.

Nebo přímý přepínač s pevně nastavenou teplotou DFS

– pro provoz topení s pevně nastavenou teplotou (40°C – 70°C vždy podle provedení). Nahrazuje ovládací díl.

Všechny elektrické díly příslušenství jsou opatřeny zástrčkou a lze je jednotlivě nastrčit.

Důležité pokyny k obsluze

1. V případě, že byl komín umístěn v blízkosti, popř. přímo pod oknem, které se má otevírat, musí se přístroj opatřit samostatným odpínacím zařízením, aby se zamezilo provozu při otevřeném okně.

2. Dvojitě potrubí odpadových plynů je třeba pravidelně, zejména po dlouhých jízdách přezkoušet vzhledem k neporušenosti a pevnému připojení, rovněž upevnění přístroje a komínu.

3. Po zapalování za stálého objemu (přerušené zapalování) nechejte vedení odpadních plynů přezkoušet odborníkem!

4. U topení namontovaných mimo vozidlo je třeba pravidelně přezkoušet pružné vzduchové potrubí vzhledem k poškození. Poškozeným potrubím mohou eventuálně odpadní plyny vniknout do vozidla.

5. Komín pro vedení odpadních plynů a přívod spalovacího vzduchu se musí neustále udržovat bez znečištění (sněhové břechky, listí atd.).

6. Zabudovaný omezovač teploty zablokuje přívod plynu, stane-li se přístroj příliš horký. Výpusti teplého vzduchu a otvor pro recirkulaci vzduchu nesmějí být proto uzavřeny.

7. Při závadě elektronické řídicí desky ji dobře vypolštářovanou zašlete zpět. Nedbá-li se na to, zanikne jakýkoliv nárok na záruku. Jako náhradního dílu použijte jen originální řídicí desky!

8. Pro topení během jízdy v cestovních motorových obytných přívěsech a obytných přívěsech je podle směrnice 2004/78 dodatek VIII předepsáno bezpečnostní uzavírací zařízení.

Tlakový regulátor plynu Truma-SecuMotion splňuje tyto požadavky.

Není-li instalován tlakový regulátor plynu Truma-SecuMotion, musí být plynová láhev během jízdy uzavřena a informační štítky musí být umístěny vždy ve skříni na láhve a v blízkosti ovládacího dílu.

Pro údržbářské a opravárenské práce se smí používat je originálních náhradních dílů Truma.

9. U vedení odpadních plynů pod podlahou musí být podlaha vozidla nepropustná. Kromě toho musí být aspoň tři strany pod podlahou vozidla volné, aby se zajistil neomezený odtah odpadních plynů (sníh, zástěrky atd.).

Pokyny pro mobilní topná zařízení

Zaměstnavatelský spolek povolil mobilní topení pro úložný prostor Truma. Jedná se o kompletní topná zařízení, která se podle potřeby s nákladem zvednou do úložného prostoru. Topení jsou úplně nezávislá a nepotřebují vnější přípojky.

Povolení se týká výlučně mobilních topení pro úložný prostor, originálně vyrobených firmou Truma. Všechny výrobky napodobené třetím nejsou přípustné! Truma vylučuje jakékoliv poskytnutí záruky za bezpečnost a funkci napodobeného mobilního topení pro úložný prostor.

Použití ve vozidlech k přepravě nebezpečného nákladu není povoleno.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

U netěsností plynového zařízení, popř. zápachu plynu:

- všechny otevřené plameny uhasťte
- nekuřte
- přístroje vypněte
- plynovou láhev zavřete
- okno a dveře otevřete
- neuvádějte v činnost spínače
- celkové zařízení nechejte přezkoušet odborníkem!



opravy smí provádět jen odborník!

Po každé demontáži se musí zamontovat nový kroužek O!

1. Kterákoliv změna na přístroji, včetně vedení odpadních plynů a komínu, nebo použití náhradních dílů a dílů příslušenství důležitých k funkci, které nejsou originálními díly Truma, jakož i nedodržování montážního návodu a návodu k použití má za následek zaniknutí záruky,

jakož i vyloučení nároků na ručení. Kromě toho zanikne povolení k provozu přístroje a tím v mnohých zemích i povolení provozu vozidla.

2. Provozní tlak zásobovacího plynu 30 mbarů nebo 50 mbarů musí souhlasit s provozním tlakem přístroje (viz firemní štítek).

3. Zařízení na kapalný plyn musí odpovídat technickým a administrativním ustanovením příslušné země, v níž se zařízení používá (v Evropě např. EN 1949 pro vozidla nebo EN ISO 10239 pro čluny). Musí se dbát na národní předpisy a pravidla (v Německu např. DVGW pracovní list G 607 pro vozidla nebo G 608 pro čluny).

U průmyslově použitých vozidel je třeba dbát na příslušné předpisy k zabránění úrazu zaměstnavatelských spolků (BGVD 34).

Přezkoušení plynového zařízení je zapotřebí zkontrolovat **každé 2 roky** prostřednictvím znalce kapalného plynu (DVFG, TÜV, DEKRA). Je třeba to potvrdit na příslušném zkušebním potvrzení (G 607, G 608, popř. BGG 935).

Za opatření přezkoušení zodpovídá držitel vozidla.

Přístroje pro regulaci tlaku a hadicová potrubí se musí nejpozději za 10 let po datu výroby vyměnit za nová. Provozovatel za to zodpovídá.

4. Nesmí se používat přístrojů při tankování, v parkovacích domech, garážích nebo trajekttech.

5. U prvního uvedení přístroje nového ze závodu do provozu (např. po delší době klidu) může krátkodobě vzniknout mírné vyvinutí kouře a zápachu. Je účelné okamžitě nechat přístroj hořet s nejvyšším výkonem a pečovat o dobré provětrání místnosti.

6. Z neobvyklého hluku hořáku nebo zvednutí plamenu lze odvodit závadu regulátoru a je nezbytné přezkoušení regulátoru.

7. Předměty choulostivé na teplo (např. plechovky sprejů) se nesmějí ukládat v montážním prostoru topení, neboť zde dole může dojít ke zvýšeným teplotám.

8. Pro zařízení na plyn se smí používat pouze zařízení tlakových regulátorů podle EN 12864 (ve vozidlech), popř. EN ISO 10239 (pro čluny) s pevným výstupním tlakem 30 mbarů (**nebo** 50 mbarů ve starších zařízeních). Průtoková rychlost zařízení regulátoru plynu musí minimálně odpovídat nejvyšší spotřebě všech přístrojů vestavěných výrobcem zařízení.

Pro vozidla doporučujeme Truma tlakový regulátor plynu SecuMotion, popř. pro dvoulahvové plynové zařízení automatický přepínací ventil Truma-DuoComfort.

Při teplotách kolem 0°C a níže by měl být v provozu tlakový regulátor plynu, popř. přepínací ventil s odmrazovacím zařízením EisEx.

Smí se používat připojovacích hadic regulátoru vhodných pro zemi určení, které vyhovují požadavkům země. Tyto je třeba pravidelně přezkoušet vzhledem k lomu. Pro provoz v zimě by se mělo používat speciálních hadic odolných proti mrazu.

Je-li regulátor tlaku vystaven povětrnostním vlivům – zejména u nákladních motorových vozidel – je třeba regulátor neustále chránit ochranným krytem Truma (sériové příslušenství v nástavbové sadě pro nákladní motorová vozidla).

Technické údaje

vyšetřeno podle EN 624,
popř. zkušebních
podmínek Truma

Druh plynu: kapalný plyn
(propan/butan)

Provozní tlak:

30 nebo 50 mbarů
(viz výrobní štítek)

Jmenovitý tepelný výkon:
3700 W

Spotřeba plynu:

150/310 g/h

**Množství dopravovaného
vzduchu:**

cca. 70/102 m³/h

Spotřeba proudu při 12 V:
1,0/2,3 A

Spotřeba proudu při 24 V:
0,6/1,06 A

**Spotřeba klidového
proudu:**

0,01 A

Hmotnost:

cca. 10 kg

Prohlášení o shodě:

Trumatic E 4000 (A) je
přezkoušeno prostřednictvím
DVGW a splňuje směrnici
o plynových přístrojích
(90/396/EHS), jakož i platné
směrnice ES. Pro EU země
jsou uvedena následující
identifikační čísla výrobků CE:
CE-0085AP0232.

Topení vyhovuje směrnici o
topných přístrojích 2001/56/
ES s doplňkem 2004/78/ES a
je nositelem čísel povolených
typů:
e1 014500.

Topení vyhovuje směrnici k
odrušení motorů motorových
vozidel 72/245/EHS s
doplňkem 95/54/ES a je
nositelem čísel povolených
typů: e1 022605.

Topení vyhovuje směrnici
EMV 89/336/EHS.

**Všeobecné povolení
konstrukce Spolkového
úřadu Motorová jízda:**

~ S 139

Prohlášení výrobce Truma o záruce

1. Případ záruky

Výrobce poskytuje záruku za
nedostatky přístroje, které
lze odvodit z materiálových a
výrobních chyb. Vedle toho
existují dále zákonné nároky
na záruku vůči prodejci.

Nárok na záruku neexistuje

- pro rychleopotřebitelné
díly a při přirozeném
opotřebení,
- v důsledku použití v
přístrojích neoriginálních
dílů Truma a při použití
nevhodných tlakových
regulátorů plynu,
- v důsledku nedodržování
montážních a provozních
návodů Truma,
- v důsledku neodborného
zacházení,
- v důsledku neodborného
obalu při přepravě, který
nebyl proveden firmou
Truma.

2. Rozsah záruky

Záruka platí pro nedostatky
ve smyslu číslíce 1, během
24 měsíců od uzavření kupní
smlouvy mezi prodejcem a
konečným spotřebitelem.
Výrobce odstraní takové
nedostatky dodatečným
plněním, to znamená podle
své volby vylepšením nebo
náhradní dodávkou. Plní-li
výrobce záruku, nezačíná
záruční lhůta vzhledem k
opraveným či vyměněným
dílům znovu, nýbrž stará
lhůta běží dál. Další nároky,
zejména nároky na náhradu
škody kupujícího nebo třetího
jsou vyloučeny. Předpisy
zákona o ručení za výrobky
zůstanou nedotčeny.

Nároky použití služby
závodu Truma k odstranění
nedostatku spadajícího pod
záruku – zejména náklady
na přepravu, cestu, práci
a materiál – nese výrobce,
pokud je služba zákazníkům
nasazena uvnitř Německa.
Nasazení servisu v jiných
zemích není kryto zárukou.

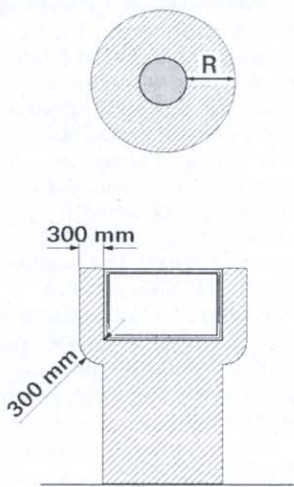
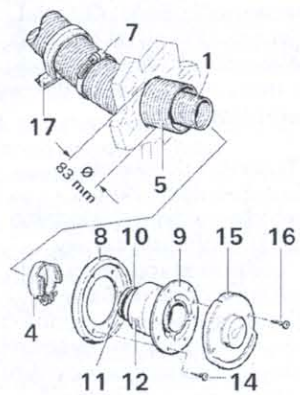
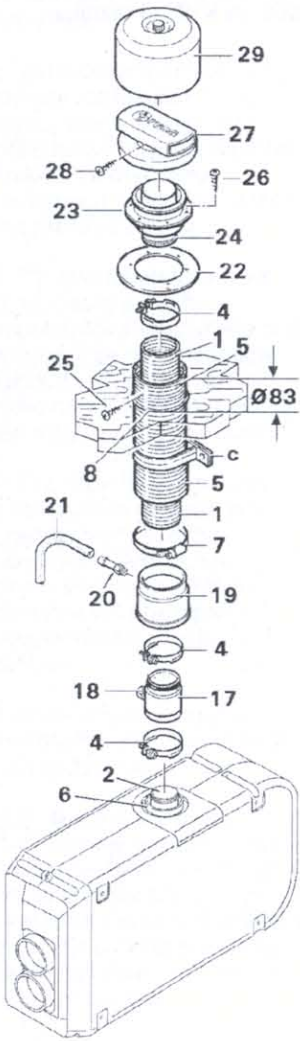
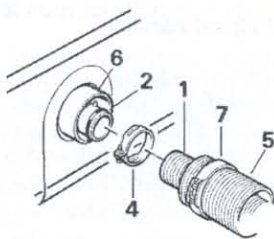
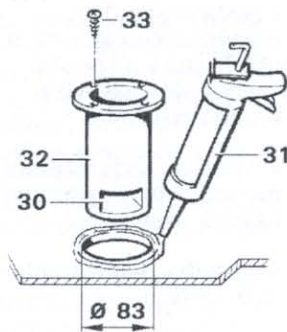
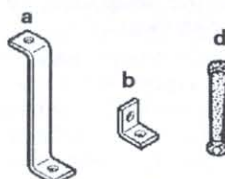
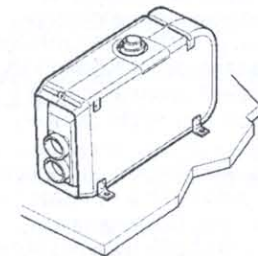
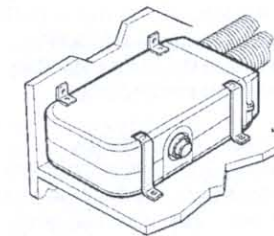
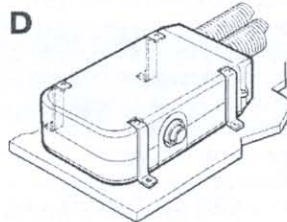
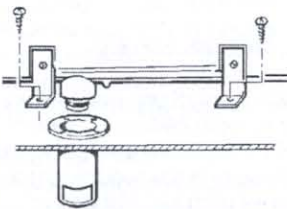
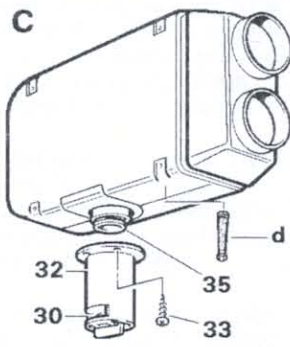
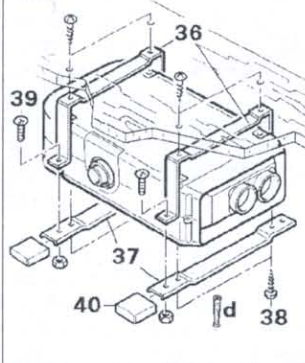
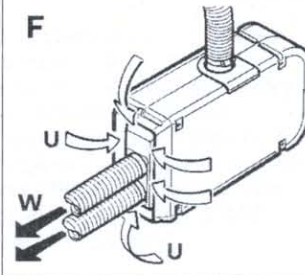
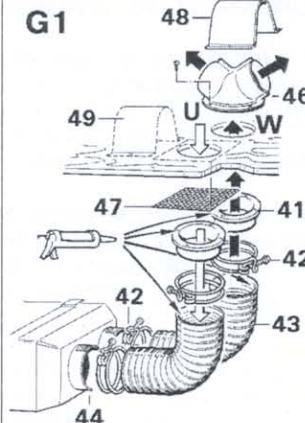
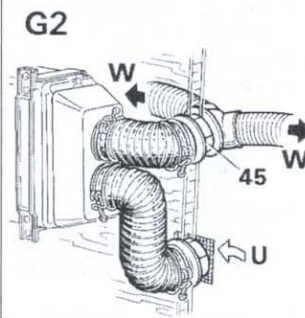
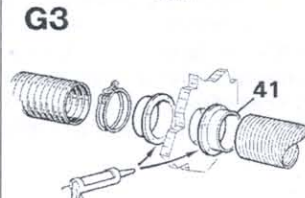
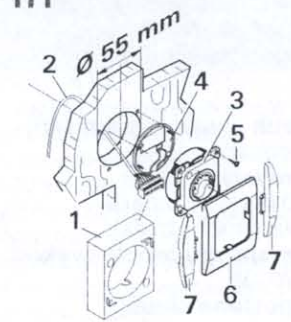
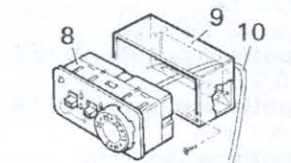
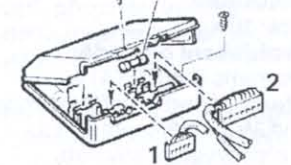
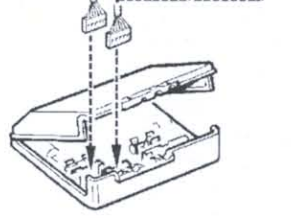
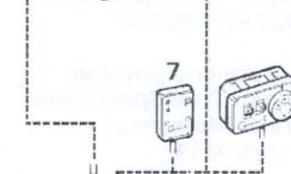
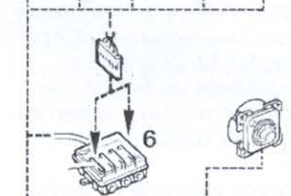
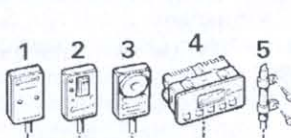
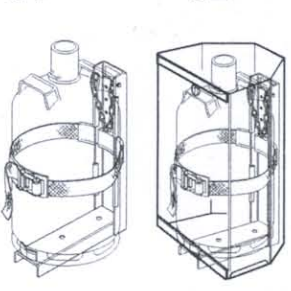
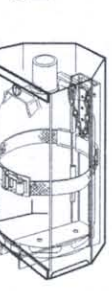
Přídavné náklady na základě
demontážních a montážních
podmínek přístroje (např.
demontáž dílů nábytku nebo
karoserie) nelze uznat za
plnění záruky.

3. Uplatnění případu záruky

Adresa výrobce zní: Truma
Gerätetechnik GmbH & Co.
KG, Wernher-von-Braun-
Straße 12, 85640 Putzbrunn.
V Německu je zapotřebí
při poruchách zásadně
informovat servisní centrálu
Truma, v jiných zemích
jsou k dispozici příslušní
servisní partneři (viz seznam
adres). Námitku je třeba
předložit náležitě vyplněný
záruční dokument nebo
výrobní číslo přístroje, jakož i
datum koupi.

Aby mohl výrobce
přezkoušet, jedná-li se o
případ záruky, musí konečný
spotřebitel přístroj na své
nebezpečí přinést či zaslat
výrobci. U škod na topných
tělesech (výměnicích tepla)
je třeba rovněž zaslat tlakový
regulátor plynu.

Při zaslání do závodu
se má zaslání vykonat
prostřednictvím nákladního
zboží. V případě záruky
převezme závod přepravní
náklady, popř. náklady
zaslání a vrácení. Nejedná-li
se o případ záruky, uvědomí
výrobce zákazníka a oznámí
náklady na opravu, které
výrobce nepřevzme, v
tomto případě jdou i zasilací
náklady k tíži zákazníka.

A1**A2****A3****A4****B1****B2****C****E****F****G1****G2****G3****H1****H2****H3****H4****H5****J1****J2**

Návod k montáži

Montáž a oprava přístroje smí provádět jen odborník.

Před zahájením práce si pečlivě přečtěte montážní návod a řiďte se jím!

Při nedodržení montážních předpisů, popř. neodborné montáži existuje ohrožení života!

Účel použití

Tento přístroj byl konstruován pro montáž do vozidel (cestovních motorových vozidel, obytných přívěsů, člunů a nákladních motorových vozidel). Jiná použití jsou možná po dohodě s firmou Truma.

Montáž do vnitřku autobusu (třída vozidel M2 a M3) není dovolena.

Povolení

Pro topení během jízdy v cestovních motorových obytných přívěsech a obytných přívěsech je podle směrnice 2004/78 dodatek VIII předepsáno bezpečnostní uzavírací zařízení.

tlakový regulátor plynu Truma-SecuMotion splňuje tyto požadavky.

Montáž regulátoru s příslušně dimenzovanou regulací plynu je provoz typově přezkoušeného topení na kapalný plyn během jízdy podle EU směrnice 2001/56/ES povolený v celé Evropě.

Prohlášení o shodě:

Trumatic E 4000 (A) je přezkoušeno prostřednictvím DVGW a splňuje směrnici o plynových přístrojích (90/396/EHS), jakož i platné směrnice ES. Pro země Evropské Unie má topení identifikační číslo CE **CE-0085AP0232**.

Topení vyhovuje směrnici o topných přístrojích 2001/56/ES s doplňkem 2004/78/ES a je nositelem čísel povolených typů: e1 014500.

Topení vyhovuje směrnici k odrušení motorů motorových vozidel 72/245/EHS s doplňkem 95/54/ES a je nositelem čísel povolených typů: e1 022605.

Topení vyhovuje směrnici EMV 89/336/EHS.

Všeobecné povolení pro konstrukční typ Spolkového úřadu jízdu s motorovými vozidly

~ S 139

Topný přístroj je povolen pro montáž do motorových vozidel (motorových přívěsů třídy vozidel M1) pro osobní dopravu s nanejvýš 8 sedadly mimo sedadlo řidiče, pro přívěsy (obytné přívěsy třídy vozidel O), jakož i užitková vozidla (třídy vozidel N).

Rok prvního uvedení do provozu se musí na výrobním štítku označit křížkem.

Předpisy

Jakákoliv změna na přístroji (včetně vedení odpadních plynů a komínu) nebo používání náhradních dílů a funkčně důležitých dílů příslušenství, které nejsou originálními díly Truma, jakož i nedodržování montážního návodu a návodu k použití vede k zániku záruky, jakož i vyloučení nároků na poskytnutí záruky. Kromě toho zanikne povolení k provozu přístroje a tím v mnohých zemích i povolení provozu vozidla.

Montáž do vozidel musí odpovídat technickým a administrativním ustanovením příslušné země, v níž se zařízení používá (např. EN 1949 pro vozidla, popř. EN ISO 10239 pro čluny). Musí se dbát na národní předpisy a pravidla (v Německu např. DVGW pracovní list G 607 a G 608).

U průmyslově použitých vozidel je třeba dbát na příslušné předpisy k zabránění úrazu zaměstnavatelských spolků (BGV D 34).

Bližší údaje k předpisům v příslušných zemích určení lze vyžádat prostřednictvím našich zastupitelství v cizině (viz mezinárodní servis).

Montážní pokyny pro užitková vozidla

Držák lahvi přezkoušený TÜV (č. sort. položky 39742-00) – viz obr. J1 – je základní součástí povolení typu podle směrnice o topných přístrojích 2001/56/ES pro topení Trumatic E. Podle toho smějí být připojeny 2 plynové láhve o max. obsahu vždy 15 kg a během jízdy použity k provozu topení. K ochraně ventilu láhve a regulátoru

tlaku plynu je zapotřebí jen ochranný poklop dodaný s držákem lahvi.

K ochraně před krádeží a z optických důvodů lze plynovou láhev i s uzavíratelnou skříní na láhve (č. sort. položky 39010-21100) – viz obr. J2 – obložit. Skříně je společně s držákem láhve našroubována na rámu vozidla.

Při montáži topného přístroje do zvláštních vozidel (např. vozidla k přepravě nebezpečného nákladu) se musí pro taková vozidla respektovat platné předpisy.

Montážní pokyny pro kabiny řidiče

1. U topení s vedením odpadních plynů pod podlahou vozidla se musí komín odpadních plynů umístit až do blízkosti bočního a zadního omezení kabiny řidiče nebo vozidla tak, aby se nedalo očekávat vniknutí odpadních plynů do vnitřku vozidla.

2. Montážní návody vztahené k typu a montážní sady jsou k dispozici u firmy Truma.

3. V Německu je pro cisternová vozidla s nebezpečným zbožím v oblasti platnosti ADR povoleno topení jen s předřazeným přístrojem Truma.

Montážní pokyny pro pevně namontované topení úložného prostoru

1. Je třeba dát přednost montáži uvnitř. Pokud se musí obávat vniknutí vody do topení v důsledku čisticích prací, je zapotřebí pro vnější montáž zabudovat určité typy topení (E 4000 A).

2. Při nedostatku místa v úložném prostoru je třeba topení namontovat s podlahovým komínem na čelní straně. Je-li topení pod podlahu zabudované s nástěnným komínem, je třeba vhodnými prostředky pečovat o to, aby se cirkulujícím a spalovacím okruhem do topení nedostala ani nečistota ani vlhkost.

3. Montáž do vnitřku vozidel k přepravě nebezpečného zboží není přípustná.

Montážní pokyny pro čluny

Pro montáž do člunů je třeba použít obdobných montážních předpisů. Navíc je třeba dbát:

1. V Německu je zapotřebí pro čluny dodržovat „Technická pravidla“ DVGW pracovního listu G 608 a pro živnostenskou vnitrozemskou plavbu „Směrnice pro stavbu, vybavení, zkoušky a provoz zařízení na kapalný plyn k domácím účelům na vodních plavidlech ve vnitrozemské plavbě“ (BGR 146). Potom smí zařízení na kapalný plyn pouze namontovat seřizovač uznávaný zaměstnavatelskými spolky vnitrozemské plavby a přezkoušet odborný znalec těchto zaměstnavatelských spolků. V jiných zemích je třeba se řídit v nich platnými předpisy.

2. Montáž topení s podlahovými komíny není možná.

3. Další montážní pokyny jsou uvedeny v montážním návodu pro vytápění člunů Trumatic E.

Volba místa

Přístroj a jeho vedení odpadních plynů je třeba zásadně zabudovat tak, aby byly pro servisní práce kdykoliv dobře přístupné a bylo je možno snadno vymontovat a zamontovat.


K dosažení rovnoměrného vyhřátí vozidla se musí topení namontovat pokud možno **centrálně** ve (nebo pod) vozidlo tak, aby bylo možno klást přibližně stejně dlouhé trubky rozdělování vzduchu.

Komíny musí být umístěny tak, aby nebylo možné vniknutí odpadních plynů do vnitřku vozidla.

Obr. A1: Nástěnný komín je zapotřebí umístit tak, aby se v odstupe 500 mm (R) nenacházelo hrdlo nádrže nebo otvor k odzdušnění nádrže. Kromě toho se nesmí v rozmezí 300 mm (R) nacházet větrací otvor pro obytnou oblast nebo okenní otvor. V případě, že je komín namontován pod oknem, které se má otevřít, musí se přístroj opatřit samočinným odpojovacím zařízením.

Vedení odpadních plynů

Pro topení Trumatic E 4000 (A) se smí pro montáž s nástěnným, popř. střešním komínem použít jen potrubí pro odpadní plyny Truma AA 3 (č. sort. položky 39320-00), popř. u montáže do člnu potrubí Truma pro odpadní plyny z ušlechtilé oceli AEM 3 (č. sort. položky 39360-00) a přívodní potrubí spalovacího vzduchu ZR (č. sort. položky 39580-00), neboť jsou přístroje jen s tímto potrubím přezkoušeny a připuštěny.

 Po každé demontáži se musí zamontovat nový kroužek O.

Povolené délky trubek

1. Vnitřní montáž s nástěnným komínem
(viz montážní varianty 1, strana 2):

– **Délky trubek až do max. 30 cm** lze klást vodorovně nebo se sklonem až do 5 cm.

– **Délky trubek až do max. 100 cm** se musí klást se stoupáním aspoň 5 cm k nástěnnému komínu.

2. Vnitřní montáž se střešním komínem
(viz montážní varianty 2, strana 2):

– **Délky trubek až do max. 200 cm** se musí klást s úhlem stoupání aspoň 45°.

3. Podpodlahová montáž s nástěnným komínem
(viz montážní variantu 5, strana 2):

– **Délky trubek až do max. 30 cm** lze klást vodorovně nebo se sklonem až do 5 cm. Navíc je třeba je chránit proti poškození nárazem kamenů.

Vnitřní montáž se sadou střešního komínu

Viz montážní varianty Obr. 1 (strana 2).

Montáž nástěnného komínu

Obr. A2: Nástěnný komín namontujte pokud možno na rovné ploše, kterou může vítr na všech stranách ofukovat. Vyvrtejte otvor \varnothing 83 mm (u dutin v oblasti vývrtu komínu výplně dřevem). Utěsnění nastane přiloženým pryžovým těsněním (8). U strukturovaných povrchových ploch použijte k potření plastického těsnění na karoserie – ne silikon!

Před prostrčením dvojité trubky odpadních plynů vývrtem, přesuňte sponu (7) přes trubku.

Pryžové těsnění (8) a sponu (4) nasuňte na vnitřní díl komínu (9). Trubku odpadních plynů (1) na konci narazte tak, aby závit ležel na závit, a nasuňte ji přes kroužek O (10) na hrdlo (11 – odklonění směřuje nahoru).

Sponu (4) s vývrty na kolících hrdla (11) zavěste (šrouby dolů) a utáhněte. Přívodní trubku spalovacího vzduchu (5) nasuňte na ozubené hrdlo (12).

Vnitřní díl komínu (9) upevněte 6 šrouby do plechu (14), nasadte vnější díl komínu (15) a přišroubujte 2 šrouby (16).

Přívodní trubku spalovacího vzduchu sponou (7) zevnitř na hrdle (12) upevněte.

Dvojitou trubku komínu aspoň jednou sponou ZRS (17) na stěně upevněte.

Přípojka s dvojitým potrubím k topení

Obr. A4: Sponu (7) přesuňte přes potrubí. Potrubí odpadních plynů (1) na začátku napěchujte tak, aby závit ležel na závit. Sponu (4) nasuňte přes potrubí odpadních plynů (1). Potrubí odpadních plynů přesuňte přes kroužek O na hrdlo (2). Sponu (4) zavěste a utáhněte. Přívodní potrubí spalovacího vzduchu (5) nasuňte na hrdlo (6) a upevněte sponou (7).


Vnitřní montáž se sadou střešního komínu

Viz montážní varianty Obr. 2 (strana 2).

Střešní komín namontujte pokud možno na rovné ploše, kterou může vítr na všech stranách ofukovat. Od topení ke komínu musí být možné přímé, po celé délce stoupající kladení potrubí (max. 2 m)!

Montáž odlučovače kondenzační vody

Mezi topení a dvojitě potrubí je zapotřebí namontovat odlučovač kondenzační vody, jímž může odtékat kondenzační a dešťová voda.

 Dvojitě potrubí odpadních plynů nesmí být prověřené, nejhlubším místem musí být odlučovač kondenzační vody!

Obr. A3: Sponu (4) úplně otevřenou přesuňte přes kroužek O na hrdlo odpadních plynů (2). Nátrubek (17) přesuňte přes kroužek O na hrdlo odpadních plynů (2 – je-li odlučovač kondenzované vody s topením zamontován vodorovně, musí odtok (18) směřovat dolů). Sponu (4) zavěste a utáhněte. Odtok (18) utáhněte.


Montáž střešního komínu

Obr. A3: Vyvrtejte otvor (8) o \varnothing 83 mm (u dutin v oblasti vývrtu komínu vyplňte dřevem). Utěsnění nastane přiloženým pryžovým těsněním (22). U strukturovaných povrchových ploch použijte k potření plastického těsnění na karoserie – ne silikon.

Při větších tloušťkách střechy připojte nejprve dvojitě potrubí odpadních plynů zvenku na komín. Pryžové těsnění (22) a sponu (4) nasuňte na vnitřní díl komínu (23). Potrubí odpadních plynů (1) na začátku narazte tak, aby závit ležel na závit, a nasuňte je přes kroužek O na hrdlo (24). Sponu (4) zavěste a utáhněte.

Přívodní trubku spalovacího vzduchu (5) nasuňte na ozubené hrdlo a zajistěte černým šroubem (25).

Díl komínu (23) upevněte 6 šrouby (26). Stříšku komínu (27) nastrčte a zajistěte 2 šrouby (28).

 Otvory odpadních plynů stříšky komínu musí být umístěny příčně ke směru jízdy.

Krytku (29) vždy umístěte, není-li topení v provozu.

Přípojka s dvojitým potrubím k topení

Obr. A3: Potrubí odpadních plynů (1) na začátku napěchujte tak, aby závit ležel na závit. Sponu (4) nasuňte přes potrubí odpadních plynů (1) přesuňte přes kroužek O na nátrubek odpadních plynů (17). Sponu (4) zavěste a utáhněte. Hrdlo (19) ved'te širší stranou přes potrubí odpadních plynů a pevně jej nasuňte na hrdlo vzduchu (6) topení. Otvor v hrdle (19) s odtokem (18) seříd'te. Objímku (20) našroubujte a utáhněte.

Přívodní potrubí spalovacího vzduchu (5) pevně nasuňte na hrdlo (19) a upevněte sponou (7).


V podlaze vozidla vyvrtejte otvor pro hadici na kondenzovanou vodu (21) o \varnothing 10 mm. Hadici na kondenzovanou vodu nastrčte na objímku (20) a ved'te otvorem v podlaze vozidla.

 Kvůli nebezpečí mrazu v zimě nesmí hadice vyčnívat z podlahy vozidla o více než 2 cm!

Podpodlahová montáž se sadou nástěnného komínu

Viz montážní variantu Obr. 5 (strana 2).

Nástěnný komín zabudujte na pokud možno rovné ploše na vnější stěně (zástěrka vozidla) (viz „Vnitřní montáž se sadou nástěnného komínu“).

 Je-li nástěnný komín zamontován s uchycovacími úhelníky atd. **pod podlahou**, musí být podlaha vozidla nepropustná (viz „Vnitřní montáž se sadou podlahového komínu“).

Vnitřní montáž s podlahovým komínem

Viz montážní variantu Obr. 3 (strana 2).


Při použití podlahového komínu se musí dbát na eventuální omezení v národních předpisech země určení.

Lze namontovat jen stojící topení. U vozidel, která slouží k obývacím účelům a účelům pobytu, musí být podlaha vozidla nepropustná a nesmí vykazovat otvory k vnitřnímu prostoru, jako jsou např. větrací otvory pro chladničku, otevřené průlomy pro pedály, větrací šoupátko, duté dvojité podlahy. Větrací otvor pro skříň na plynové láhve nesmí být v podlaze, nýbrž musí být veden bočně bezprostředně nad podlahou vnější stěnou.

Podlahový komín se nesmí nacházet v oblasti stříkání kol (případně umístěte ochranu proti stříkání) a musí být volný, aby nebyla funkce rušena nosníky, osami, traverzami ap.! Kromě toho musí být aspoň tři strany pod podlahou vozidla volné, aby se zajistilo neomezené odtažení odpadních plynů.

Montáž podlahového komínu

Obr. B1: Pravoúhlý otvor pro výstup odpadních plynů (30) se musí nacházet příčně ke směru jízdy.

 Na podlahovém komínu se nesmí provádět žádné změny!

V podlaze vozidla vyvrtejte otvor o \varnothing 83 mm. Mezi komín a podlahu vozidla použijte k těsnění plastického prostředku pro těsnění na karoserie (31) – ne silikon! Díl komínu (32) upevněte 4 šrouby (33).

Vnější montáž s podlahovým komínem

Viz montážní variantu Obr. 4 (strana 2).

Topení lze namontovat jen s hrdlem komínu kolmo dolů. Topení lze upevnit mimo vozidlo na kolmé stěně (např. na zadní stěně kabiny řidiče nebo na nástavbové čelní stěně nákladního motorového vozidla). U návěsových tahačů dbejte na dostačující odstup mezi zadní stěnou kabiny řidiče a sedlového návěsu (přihlédněte k otočným a přerušovaným pohybům).

Montáž podlahového komínu

Obr. C: Komín (32) nasadíte na hrdlo odpadních plynů topení (35). Pravoúhlý otvor pro výstup odpadních plynů (30) se musí nacházet příčně ke směru jízdy. Upevňovací díry provrtejte bočně pod podlahou (vrták \varnothing 2,5 mm). Komín upevněte 4 šrouby (33).

Upevnění topení

Vnitřní montáž s nástěnným nebo střešním komínem

Obr. D: Vždy podle montážní polohy, topení příloženými pásy (a) nebo úhelníky (b) utáhněte.

Vnitřní montáž s podlahovým komínem

U použití podlahového komínu usad'te topení na otvor komínu a 4 úhelníky pevně přišroubujte (viz obr. B2).

Vnější montáž

Obr. E: Montáž nastane prostřednictvím montážního uchycení. Obě uchycení (36) na vozidle průchodnými šrouby aspoň M 5 zajistěte a trvale upevněte. Kolejníčky U (37) na vnější straně topení upevněte příloženými šrouby (38). Topení upevněte 4 šrouby M 6 x 10 (39) a samojistícími maticemi. Na vnější straně vozidla nastrčte 2 krytky (40).

K odvedení kondenzační vody vyvrtejte do pouzdra topení na nejnižším místě cca. 20 mm od okraje díru o \varnothing 8 mm. Dbejte na to, aby vrták nevnikl více než 10 mm, aby se nepoškodil vnitřní díl. Příloženou pryžovou objímku (obr. C, D + E: d) zastrčte (vyčnívá cca. 4 cm dolů).

Rozdělení teplého vzduchu a vedení cirkulace vzduchu zpět u vnitřní montáže

Rozdělení teplého vzduchu

Sací otvory horkého vzduchu musí být uspořádány tak, aby nebylo možné nasát odpadní plyny motoru vozidla a topného přístroje. Prostřednictvím konstrukčních opatření musí být zaručeno, že horký vzduch vedený do vnitřku vozidla nelze znečistit (např. olejovými párami). To je splněno například u vzduchových topení v cirkulačním provozu, jak i u montáží ve vnitřním prostoru, tak i u vnější montáže. (U teplotovzdušných vytápění v provozu čerstvého vzduchu nesmí být čerstvý vzduch nasáván z motorového prostoru nebo v blízkosti výfuku či otvoru výstupu odpadních plynů topení.)

Obr. F: Teplý vzduch (W) se z topení vyfukuje 2 hrdly, buď přímo nebo prostřednictvím potrubí teplého vzduchu VR (O 72 mm).


Od topení k prvnímu výstupu vzduchu klad'te jen trubku VR (\varnothing 72 mm) do délky cca. 1,5 m. K zabránění přetopení musí být **první stoupačka vzduchu neuzavíratelná** (otočná tryska SCW 2, koncový prvek ENE). Po prvním výstupu vzduchu lze klást dále i potrubí ÚR (\varnothing 65 mm). Potrubí pro teplý vzduch, jehož teplota povrchu překročí 80°C (zejména až k prvnímu výstupu vzduchu), musí být překryto ochranou proti dotyku (např. izolační trubka I 80 Truma). Všechny přípojky potrubí zajistěte šrouby do plechu. Potrubí upevněte sponami.

Systém teplého vzduchu se pro každý typ vozidla individuálně dimenzuje na principu stavebnicového systému. Proto je k dispozici bohatý program příslušenství (viz prospekt). Náčrty s optimálními montážními návrhy pro teplotovzdušná zařízení ve všech běžných typech obytných přívěsů a cestovních motorových vozidel lze bezplatně vyžádat v servisním středisku Truma.

Recirkulace vzduchu

Obr. F: Cirkulovaný vzduch (U) se topením přímo znovu nasaje.

Je-li topení zabudováno v úložné skříni ap., je třeba v ní umístit příslušně velký otvor (cca. 200 cm²) pro recirkulaci vzduchu.

 Cesty vzduchu k topení nezatarasit!

Přívod teplého vzduchu a recirkulace vzduchu u vnější montáže

Viz montážní varianty Obr. 4 + 5 (strana B).

Přívod teplého vzduchu a recirkulaci vzduchu mezi topením a vozidlem je třeba – zejména v oblasti nárazu kamenů – vytvořit pružnými potrubími vzduchu LF, popř. v chráněné oblasti potrubími vzduchu LI (\varnothing 106 mm).

Ochranná skříň přes celé zařízení topení je chrání před poškozením a povětrnostními vlivy a slouží jako přidavná izolace.

Obr. G1: Vyvrtejte dva otvory o \varnothing 100 mm. Obě připojovací hrdla (41) na přírubě opatřete těsníci prostředky a na otvorech vně našroubujte. V recirkulaci vzduchu (U) mezi sacím hrdlem a stěnou vozidla vložte mříž (47). Drátěnou sponu LFS (42) navlékněte na vzduchové potrubí (43). Vzduchové potrubí přesuňte přes hrdlo topení (44) a připojovací hrdlo (41) a vždy je upevněte drátěnou sponou LFS (42). Přechody utěsňte silikonem.

Obr. G2: Duté dvojité stěny je třeba v oblasti vedení vzduchu utěsnit. K tomu vložte svinuté plechové pásky nebo prvky potrubí (45) \varnothing 97 do 100 mm do otvoru.

Obr. G3: Ve vnitřním prostoru může být teplý vzduch prostřednictvím vzduchového potrubí LI (Ø 106 mm) veden dále. Pro připojení vzduchového potrubí upevněte druhé hrdlo (41) na otvoru. Obě připojovací hrdla lze stěnou společně sešroubovat.


Obr. G1: Je-li ve vnitřním prostoru žádoucí rozdělení teplého vzduchu, lze nad přívodem teplého vzduchu (W) upevnit rozdělovač vzduchu (46) 4 šrouby.

 Otvor pro recirkulaci vzduchu neuzavřete nebo nezužte!

Rozdělovač vzduchu (46) má 2 přípojky pro potrubí VR (Ø 72 mm), z nichž nesmí být žádná uzavřena. Dodaný ochranný plech (48) slouží jako ochrana proti teplu a je třeba jej přes rozdělovač vzduchu (46) pevně zašroubovat. Jako ochranu uložení lze našroubovat druhý ochranný plech (49) přes otvor pro recirkulaci vzduchu (zvláštní příslušenství – č. sort. položky 39010-11500).

Systém teplého vzduchu se pro každý typ vozidla individuálně dimenzuje na principu stavebnicového systému. Proto je k dispozici bohatý program příslušenství (viz prospekt). Náčrty s optimálními montážními návrhy pro teplovzdušná zařízení ve všech běžných typech obytných přívěsů a cestovních motorových vozidel lze bezplatně vyžádat v servisním středisku Truma.


Montáž ovládacího dílu

 Při použití ovládacích dílů specifických pro vozidlo, popř. výrobce, musí elektrické připojení nastat podle popisů rozhraní Truma. Kterákoliv změna k tomu příslušejících dílů Truma způsobí zánik záruky, jakož i vyloučení nároků na ručení. Montér (výrobce) zodpovídá za návod k použití pro uživatele, jakož i za potíštění ovládacích dílů!

Při volbě místa dbejte na to, že se čidlo teploty místnosti nesmí přímo vystavit tepelnému vyzařování. Délka připojovacího kabelu 4 m nebo 10 m.

Je-li montáž možná jen za závěsy nebo podobnými místy s kolísáním teploty, tak se musí použít dálkové čidlo pro teplotu místnosti (zvláštní příslušenství).

Montáž ovládacího dílu k montáži


 V případě, že není možná zapuštěná montáž ovládacích dílů, dodá Truma na přání rám pro povrchovou montáž (1 – č. sort. položky 40000-52600) jako zvláštní příslušenství.

1. Obr. H1: Vyvrtejte díru o Ø 55 mm.

2. Kabel ovládacího dílu (2) nastrčte na ovládacím dílu (3) a pak nastrčte zadní krytku (4) jako odlehčení tahu.

3. Kabel prostrčte dozadu a ved'te jej k elektronické řídicí jednotce.

4. Ovládací díl upevněte 4 šrouby (5) a nastrčte krycí rám (6).

 Jako uzávěr ke krycímu rámu dodá Truma jako příslušenství sadu bočních dílů (7) č. sort. položky 34000-61200).


Montáž zvláštního ovládacího dílu

Obr. H2: Pro dané montážní výřezy.

1. Kryt z montážního výřezu odstraňte.

2. Kabel ovládacího dílu (10) na ovládacím dílu (8) nastrčte, protáhněte montážním výřezem dozadu a ved'te k elektronické řídicí jednotce.


3. Ovládací díl (8) vtačte, až je čelní plocha zarovnaná.

 Není-li k dispozici montážní výřez, lze montážní díl namontovat dodaným rámem pro zapuštěnou montáž.


V případě, že není možná zapuštěná montáž ovládacích dílů, dodá Truma na přání rám pro povrchovou montáž (15 – č. sort. položky 39050-11600) jako zvláštní příslušenství.

Montáž elektronické řídicí jednotky

1. Obr. H3: Odšroubujte víko řídicí jednotky.

 Zástrčky na elektronické řídicí jednotce smějí být jen tehdy vytaženy nebo nastrčeny, bylo-li předtím napájecí napětí odpojeno. Zástrčky přímo odtáhněte!

2. Zástrčky kabelu ovládacího dílu (1) nastrčte podle obrázku na červenou kolíkovou lištu řídicí jednotky.

 Zamontují-li se časové spínací hodiny nebo dálkové čidlo, je zapotřebí jejich zástrčku nastrčit na černou kolíkovou lištu. Při současném použití několika dílů příslušenství nastane připojení prostřednictvím multizásuvky (obr. H5: 6).

3. Dolní díl upevněte na dobře přístupném, před vlhkem chráněném místě 2 šrouby (nesmí se zahřát na teplotu vyšší než 65°C).

4. Odšroubujte víko řídicí jednotky.

U topení namontovaných mimo vozidlo se musí elektronická řídicí jednotka ve vnitřku vozidla namontovat tak, aby byla chráněna před vlhkostí a poškozením. V podlaze, popř. ve stěně vyvrtejte otvor o Ø 25 mm, zástrčku (obr. H3: 2) 20pólového kabelu stáhněte z řídicí jednotky a ved'te otvorem. Kabelovou průchodku utěsněte. Zástrčku znovu nastrčte.


Ve výjimečných případech lze elektronickou řídicí jednotku s ochranou skříní pro elektroniku nacházející se vně (zvláštní příslušenství č. sort. položky 39950-00) namontovat mimo vozidlo.


Elektrická přípojka 12 V/24 V

Elektrické vodiče, spínací a řídicí přístroje pro topné přístroje musí být na vozidle uspořádány tak, aby se při běžných podmínkách nemohla omezit jejich bezvadná funkce. Všechny vodiče vedoucí ven musí být kladeny na průchodu, aby byly utěsněné vůči stříkající vodě.

Před zahájením práce na elektrických dílech musí být svorky přístroje odpojeny od zásobování proudem. Vypnutí na ovládacím díle nestačí!


U elektrických svařovacích prací na karoserii musí být přípojka přístroje odpojena od palubní sítě.

 Při přepólování přípojek existuje nebezpečí požáru kabelu. Kromě toho zanikne jakýkoli nárok na záruku a ručení.

 Červený kabel je kladný, modrý záporný!

Přístroj připojte na zajištěné palubní síti (centrální elektrika 5 – 10 A) kabelem o průřezu 2 x 1,5 mm², u délek 6 m kabelem o průřezu 2 x 2,5 mm². Záporný vodič připojte k centrální kostře. U přímého připojení k akumulátoru je zapotřebí zajistit kladný a záporný vodič. Přípojky proved'te ve Faston, úplně odizolovaně (plochý zástrčný systém 6,3 mm pro motorová vozidla).

K přívodnímu vodiči se nesmí připojit další spotřebiče!

 Při použití napájecích dílů je třeba dbát na to, aby se výstupní napětí nacházelo v rozmezí 11 V až 15 V a vlnivost střídavého napětí < 1,2 volty špička-špička.

Obr. H4: Pro přípojku několika přístrojů o 12 V doporučujeme Truma nabíječku baterií NT12/3-18 (č. sort. položky 39901-01). Tato nabíječka (nabíjecí proud 18 A) se hodí pro nabíjení baterií s olovnatou kyselinou či gelem. Jiné nabíječky je zapotřebí použít jen s baterií 12 V jako pufru. Síťové popř. proudem zásobující přístroje musí vlastnit regulovatelný výstup 12 V (podíl střídavého napětí menší než 1 V špička-špička, odpovídá naměřenému napětí mezi dvěma špičkami).



K ochraně kapacity akumulátoru

doporučujeme solární kolektory. Informujte se v odborném obchodě.

K ochraně kapacity akumulátoru doporučujeme sluneční kolektory. Informujte se laskavě o tom v odborném obchodě.

Plynová přípojka



Provozní tlak zásobovacího plynu 30 mbarů nebo 50 mbarů musí souhlasit s provozním tlakem přístroje (viz firemní štítek).

Trubka plynového potrubí Ø 8 mm se musí připojit spojením řezným kroužkem k připojovacímu hrdlu. Při utahování pečlivě držte v protisměru druhým klíčem!

Hrdlo plynové přípojky na přístroji nesmí být ani zkrácené, ani ohnuté.

Před připojením přístroje se ujistěte, že plynová potrubí neobsahují nečistotu, třísky atd.!

Kladení potrubí zvolte tak, aby bylo možno přístroj pro servisní práce znovu demontovat.

V plynovém potrubí je třeba počet odpojovacích míst v místnostech používaných osobami omezit na technicky nevyhnutelný počet.

Plynové zařízení musí odpovídat technickým a administrativním ustanovením příslušné země, v níž se zařízení používá (v Evropě např. EN 1949 pro vozidla nebo EN ISO 10239 pro čluny). Musí se dbát na národní předpisy a pravidla (v Německu např. DVGW pracovní list G 607 pro vozidla nebo G 608 pro čluny).

Přezkoušení funkce

Po montáži se musí přezkoušet těsnost plynového přívodního vedení podle metody poklesu tlaku. Je třeba vystavit zkušební potvrzení (v Německu např. podle DVGW pracovního listu G 607 pro vozidla nebo G 608 pro čluny).

Pak přezkoušejte podle provozního návodu veškeré funkce přístroje.

Návod k použití s vyplněným záručním lístkem je třeba vydat držitelovi vozidla.



Výrobní štítek návodu k použití a montážního návodu odejměte a nalepte jej na topení na dobře viditelném místě chráněném proti poškození. Rok prvního uvedení do provozu se musí na výrobním štítku označit křížkem.

Výstražné pokyny

Žluté nálepky s výstražnými pokyny přiložené k přístroji musí montážní technik, popř. držitel umístit na dobře viditelném místě ve vozidle (např. na dveřích skříně na šaty)! Chybějící nálepky lze vyžádat u firmy Truma.